

	1.3.	2.3.	4.3.	5.3.	6.3.	9.3.
LEGO FILM 2 LEGO FILM 2	17.30	17.30				
12 ALITA: ANDEO BORBE ALITA: ANGELO DELLA BATTAGLIA	20.00	20.00				
MIA I BIJELI LAV MIA E LEONE BIANCO			18.00			
12 ZELENA KNJIGA: VODIČ ZA ŽIVOT GREEN BOOK: GUIDA DI SOPRAVVIVENZA			20.00			
15 HLADNA OSVETA COLD PURSUIT				17.30	20.00	
15 MILJENICA LA FAVORITA				20.00	17.30	
MIRAI						11.00
12 KAPETANICA MARVEL CAPTAIN MARVEL						20.00
	12.3.	13.3.	14.3.	19.3.	20.3.	
DJEČAK OLUJE IL RAGAZZO DELLA TEMPESTA	18.00	20.00				
12 HLADNI RAT GUERRA FREDDA	20.00	18.00				
MIRAI			18.00			
12 KAPETANICA MARVEL CAPTAIN MARVEL			20.00			
15 BERLIN, VOLIM TE BERLINO, TI VOGLIO BENE				17.30	20.00	
12 KAVALIR S PIŠTOLJEM IL CAVALIERE CON LA PISTOLA				20.00	18.00	
	21.3.	22.3.	23.3.	26.3.	27.3.	
BERGMAN: JEDNA GODINA, JEDAN ŽIVOT BERGMAN: UN ANNO, UNA VITA	17.30					
12 REPLIKE CLONI	20.00					
LEGO FILM 2 LEGO FILM 2		17.30	11.00			
12 KAPETANICA MARVEL CAPTAIN MARVEL		20.00	20.00			
15 NA PLAŽI CHESIL SULLA SPIAGGIA DI CHESIL				17.30	20.00	
15 NESTALI SCOMPARI				20.00	17.30	
	28.3.	29.3.	30.3.			
BERGMAN: JEDNA GODINA, JEDAN ŽIVOT BERGMAN: UN ANNO, UNA VITA	17.30					
12 REPLIKE CLONI	20.00					
KORGI: KRALJEVSKI PAS VELIKOG SRCA CORGI: UN CANE REALE DAL CUORE GRANDE		17.30	11.00			
15 MI NOI		20.00	20.00			

3D projekcija / proiezione 3D

sinkroniziran na hrvatski / doppiato in croato

Nije preporučeno za mlade od / Non adatto ai minori di:

12 12 godina / 12 anni; **15** 15 godina / 15 anni; **18** 18 godina / 18 anni

Uprava zadržava pravo izmjene programa. / La direzione si riserva il diritto di modificare il programma.

NAPOMENA / NOTA

Od 1. veljače 2019. u kino i kazalište nije dozvoljeno unositi hranu i piće. / Dal 1° febbraio 2019 è vietato introdurre cibi o bevande nella sala del cinema e teatro

Zahvaljujemo na razumijevanju. / Ringraziamo per la comprensione.

ROĐENDAN / COMPLEANNO

"DANAS VAM JE ROĐENDAN" - poklanjamo Vam ulaznicu na kino-blagajni uz predočenje identifikacijskog dokumenta (osobna iskaznica, vozačka dozvola....)

"OGGI È IL SUO COMPLEANNO" - vi regaliamo il biglietto d'entrata alla cassa del cinema su presentazione di un documento (carta d'identità o patente di guida....)

CIJENA ULAZNICA / PREZZO DEI BIGLIETTI

redovna ulaznica / biglietto regolare	25 kn
ulaznica za pretpremijere / biglietto per le anteprime	30 kn
3D projekcije / le proiezioni 3D	30 kn
3D pretpremijere / le anteprime in 3D	35 kn
obiteljski film / film per la famiglia	15 kn
dokumentarni film / documentari	15 kn
dječje matineje / matinée per l'infanzia	20 kn
dječje matineje 3D / matinée per l'infanzia 3D	25 kn

Radno vrijeme blagajne kina (Garibaldijeva 17) / orario di lavoro della cassa del cinema (Via Garibaldi 17): Prodaja karata 30 minuta prije filmske projekcije / Vendita dei biglietti 30 minuti prima dell'inizio della proiezione cinematografica.

SPONZORI / SPONSOR



Pučko otvoreno učilište Grada Rovinja-Rovigno
Università Popolare Aperta della Città di Rovinj-Rovigno

Broj tel. blagajne / numero tel. biglietteria: 095 211 6577

Info tel. 052 / 830 300
radnim danom od 10 do 14 sati /
nei giorni feriali dalle 10.00 alle 14.00



www.pour.hr

ožujak / marzo, 2019.

Program Kino Gandusio Programma Cinema Gandusio

"Kino je najljepša vrsta prevare na svijetu."

"Il cinema è il più bell'imbroglio che ci sia al mondo."

Jean - Luc Godard



1.3. u 17.30 / 2.3. u 17.30
22.3. u 17.30 / 23.3. u 11.00
LEGO FILM 2 / LEGO FILM 2
107 min

THE LEGO MOVIE 2: THE SECOND PART
Redatelj / Regia: Mike Mitchell, Trisha Gum
Uloge / Con: Mila Elegović, Bojan Navojec, Alen Liverić, Petra Kurtela, Luka Petrušić, Žanr / Genere: animacija, avventura, komedija / animazione, avventura, commedia
Animirani film LEGO 2 radnju nastavlja na mjestu gdje je završio prvi film. Bricksburg je sada zastrašujuća poslijeapokaliptična pustoš u Mad Max stilu.

Il cartone animato The Lego Movie 2 riprende dalla fine del primo film. Bricksburg è ora uno spaventoso deserto post apocalittico, nello stile di Mad Max.

1.3. u 20.00 / 2.3. u 20.00
ALITA: ANDEO BORBE / ALITA: ANGELO DELLA BATTAGLIA
122 min

ALITA: BATTLE ANGEL
Redatelj / Regia: Robert Rodriguez
Uloge / Con: Rosa Salazar, Jennifer Connelly, Christoph Waltz

Žanr / Genere: akcijski, avventura, SF / azione, avventura, fantascienza
Radnja filma je smještena nekoliko stoljeća u budućnost, u gradu Iron City, u kojem napuštenu Alitu u besvjesnom stanju pronalazi suosjećajni cyber-liječnik Ido koji je dovodi u svoju kliniku.

Le vicende del film sono proiettate alcuni secoli nel futuro, nella città di Iron City, dove Alita, abbandonata e senza sensi, viene trovata da Ido, un compassionevole cyber-medico che la trasporta nella sua clinica.

OBITELJSKI FILM / FILM PER LA FAMIGLIA

4.3. u 18.00
MIA I BIJELE LAV / MIA E LEONE BIANCO
98 min

MIA AND THE WHITE LYON
Redatelj / Regia: Gilles de Maistre
Uloge / Con: Daniah De Villiers, Mélanie Laurent, Langley Kirkwood
Žanr / Genere: obiteljski / per famiglie

Mia, 11 godišnja djevojčica sa roditeljima seli iz Londona u Afriku gdje upoznaje nevjerovatnog novog prijatelja - bijelog lava Charlja.

L'undicenne Mia deve lasciare Londra per trasferirsi con i genitori in Africa, dove stringe una straordinaria amicizia con Charlie, un leoncino bianco.

4.3. u 20.00
ZELENA KNJIGA: VODIČ ZA ŽIVOT / GREEN BOOK: GUIDA DI SOPRAVVIVENZA
130 min

GREEN BOOK
Redatelj / Regia: Peter Farrelly
Uloge / Con: Viggo Mortensen, Mahershala Ali, Linda Cardellini
Žanr / Genere: biografija, drama, komedija / biografico, drammatico, commedia

Kada 1962. godine Tony Lip, izbacivač talijansko-američkog podrijetla koji nije završio niti osnovnu školu, dobije posao vozača Dr. Dona Shirleyja, svjetski poznatog pijanista (ujedno i Afroamerikanca), njih dvojica moraju se koristiti „Zelenom knjigom za crnce koji se nalaze na putu kroz američki jug“ kako bi im ona ukazala na nekolicinu mjesta koja se smatraju sigurnima za Afroamerikance.

Quando nel 1962 Tony Lip, un buttafuori italo-americano senza neanche la licenza elementare, viene ingaggiato per guidare l'auto del Dr. Don Shirley, pianista nero di fama mondiale (afroamericano), dovrà affidarsi al „Libro verde per le persone di colore in transito nell'America del sud“, una guida per trovare le pochissime strutture all'epoca sicure per gli afroamericani.

5.3. u 17.30 / 6.3. u 20.00
HLADNA OSVETA / COLD PURSUIT
118 min

COLD PURSUIT
Redatelj / Regia: Hans Petter Moland
Uloge / Con: Liam Neeson, Emmy Rossum, Laura Dern
Žanr / Genere: akcija, triler / azione, thriller

Život mirnog obiteljskog muškarca iz korijena će se promijeniti nakon misteriozne smrti njegovog sina. Njegova će ga potraga za pravdom od uzoritog građanina pretvoriti u hladnog i ubojitog osvetnika.

La vita di un tranquillo uomo di famiglia cambierà drasticamente dopo la misteriosa morte di suo figlio. La sua ricerca di giustizia lo trasformerà da cittadino esemplare a vendicatore freddo e micidiale.

5.3. u 20.00 / 6.3. u 17.30
MILJENICA / LA FAVORITA
119 min

THE FAVOURITE
Redatelj / Regia: Yorgos Lanthimos
Uloge / Con: Olivia Colman, Emma Stone, Rachel Weisz
Žanr / Genere: biografska drama, komedija / dramma biografico, commedia

Kraljica Ana, jedna od manje poznatih monarha Engleske, koja je vladala početkom 18. stoljeća, lošeg je zdravlja, a i njezino mentalno

stanje nije baš najbolje. Zemlju iz sjene vodi dama Sarah, kraljčina bliska prijateljica i vješti manipulator.

La regina Anna siede sul trono mentre l'amica intima Lady Sarah governa il paese in sua vece e, al tempo stesso, si prende cura della cattiva salute e del temperamento volubile della sovrana.

9.3. u 11.00 / 14.3. u 18.00
MIRAI
96 min

Redatelj / Regia: Mamoru Hosoda
Uloge / Con: Moka Kamishiraishi, Haru Kuroki
Žanr / Genere: animirani / cartone animato
Glavni lik je 4-godišnji Kun, kojem se s dolaskom njegove novorođene sestre, svijet okreće naglavačke.

Il film ha per protagonista Kun, un bimbo di quattro anni che sente che la sua nuova sorellina, Mirai, gli ha rubato l'amore dei suoi genitori.

9.3. u 20.00 / 14.3. u 20.00
22.3. u 20.00 / 23.3. u 20.00
KAPTANICA MARVEL / CAPTAIN MARVEL
124 min

CAPTAIN MARVEL
Redatelj / Regia: Anna Boden, Ryan Flick
Uloge / Con: Brie Larson, Jude Law, Samuel L. Jackson, Ben Mendelsohn
Žanr / Genere: akcijski, avanturistički / azione, avventura

Smještena u 1990-ima Kapetanica Marvel potpuno je nova avventura sačinjena od prethodno nevidenog dijela prošlosti Marvelovog filmskog svijeta.

Ambientata negli anni '90 del secolo scorso, Captain Marvel è un'avventura completamente nuova del mondo cinematografico di Marvel.

12.3. u 18.00 / 13.3. u 20.00
DJEČAK OLUJE / IL RAGAZZO DELLA TEMPESTA
99 min

STORM BOY
Redatelj / Regia: Shawn Seet
Uloge / Con: Jai Courtney, Geoffrey Rush
Žanr / Genere: drama / drammatico

Priča započinje kada Michael Kingley, uspješan umirovljeni poslovni čovjek i djed, počinje unuci pričati priču iz svog djetinjstva. Priču o dječaku koji je živio s ocem na izoliranom otoku u Južnoj Australiji i povezo se sa pelikanom, kojeg je kao dječak spasio i koji mu je promijenio život zauvijek.

La storia inizia quando Michael Kingley, un uomo d'affari di successo in pensione e nonno, inizia a raccontare alla nipotina la storia della sua infanzia. È la storia di un ragazzo che viveva

con il padre su un'isola isolata dell'Australia meridionale e che aveva fatto amicizia con un pellicano, che il ragazzo aveva salvato e che gli ha cambiato per sempre la vita.

12.3. u 20.00 / 13.3. u 18.00
HLADNI RAT / GUERRA FREDDA
90 min

COLD WAR
Redatelj / Regia: Pawel Pawlikowski
Uloge / Con: Joanna Kulig, Tomasz Kot, Agata Kulesza, Borys Szyc
Žanr / Genere: drama / drammatico

Wiktor je cijenjeni pijanist i dirigent koji tijekom politički turbulentnih 50-ih godina u Poljskoj skupa s kolegicom Irenom organizira audicije za mlade ljude sa seoskih područja koji su voljni vježbati i izvoditi priedbe poljskih kulturnih običaja.

Wiktor è un pianista e dirigente che durante i turbolenti anni '50 in Polonia viene incaricato insieme alla collega Irena di trovare dei giovani talenti provenienti dalle zone rurali che desiderano esercitarsi ed eseguire spettacoli incentrati sulla tradizione culturale polacca.

19.3. u 17.30 / 20.3. u 20.00
BERLIN, VOLIM TE / BERLINO, TI VOGLIO BENE
120 min

BERLIN, I LOVE YOU
Redatelj / Regia: Dianna Agron, Peter Chelsom

Uloge / Con: Keira Knightley, Helen Mirren, Luke Wilson

Žanr / Genere: drama, romansa / drammatico, romantico

Film se sastoji od devet romantičnih priča postavljenih u njemačkoj prijestolnici - Berlinu u kojima se spajaju različiti muškarci i žene uz svoje ljubavne priče.

Il film è composto da nove storie romantiche ambientate a Berlino con protagonisti uomini e donne e le loro storie d'amore.

19.3. u 20.00 / 20.3. u 18.00
KAVALIR S PIŠTOLJEM / IL CAVALIERE CON LA PISTOLA
93 min

THE OLD MAN & THE GUN
Redatelj / Regia: David Lowery
Uloge / Con: Robert Redford, Casey Affleck, Sissy Spacek, Danny Glover, Tom Waits
Žanr / Genere: komedija, drama / commedia, drammatico

Film „Kavalir s pištoljem“ temeljen je na istinitoj priči o Forrestu Tuckeru, a prati njegov odvažan bijeg iz zatvora San Quentin u dobi od 70 godina pa sve do niza pljački bez presedana koje su zbunile predstavnike zakona i zadivile javnost.

Da una temeraria fuga dalla prigione di San Quentin quando aveva già 70 anni, fino a una scatenata serie di rapine senza precedenti, Forrest Tucker disorientò le autorità e conquistò l'opinione pubblica americana.

CIKLUS DOKUMENTARNOG FILMA / CICLO DI FILM DOCUMENTARI

21.3. u 17.30 / 28.3. u 17.30
BERGMAN: JEDNA GODINA, JEDAN ŽIVOT / BERGMAN: UN ANNO, UNA VITA
117 min

BERGMAN - A YEAR IN A LIFE
Redatelj / Regia: Jane Magnusson
Godine 1957. Ingmar Bergman navršava 39 godina. Kao već etablirana figura svjetske kinematografije, te godine objavljuje svoja dva remek-djela, Sedmi pečat i Divlje jagode.

Nel Ingmar Bergman compiva 39 anni ed era già una figura di rilievo della cinematografia mondiale. In quell'anno realizzò i suoi due capolavori, „Il settimo sigillo“ e „Il posto delle fragole“.

21.3. u 20.00 / 28.3. u 20.00
REPLIKE / CLONI
107 min

REPLICAS
Redatelj / Regia: Jeffrey Nachmanoff
Uloge / Con: Keanu Reeves, Alice Eve
Žanr / Genere: kriminalistički, misterija, SF / poliziesco, mistero, fantascienza

Poznati neuroznanstvenik William Foster, čiji su supruga i troje djece poginuli u prometnoj nesreći, potpuno očajan uz pomoć svog najboljeg prijatelja i kolege znanstvenika Eda Whittlea, odlučuje se na rizičan eksperiment - repliciranje njihovih tijela.

Il noto neuroscienziato William Foster, la cui moglie e i tre figli sono deceduti in un incidente stradale, disperato decide, con l'aiuto del suo migliore amico e collega, lo scienziato Ed Whittle, di effettuare un esperimento rischioso - clonare i loro corpi.

26.3. u 17.30 / 27.3. u 20.00
NA PLAŽI CHESIL / SULLA SPIAGGIA DI CHESIL
110 min

ON CHESIL BEACH
Redatelj / Regia: Dominic Cooke
Uloge / Con: Saoirse Ronan, Billy Howle, Emily Watson
Žanr / Genere: drama, romantični / drammatico, romantico

Ljeto je 1962. godine, a student povijesti Edward Mayhew nalazi se na medenom mjesecu sa svojom mladom suprugom Florence Ponting, prvom violinom amaterskog žičanog kvarteta u kojem se nalazi.

È l'estate del 1962. Lo studente di storia Edward Mayhew si trova in luna di miele con la sua giovane moglie Florence Ponting, primo violino di un quartetto d'archi.

26.3. u 20.00 / 27.3. u 17.30
NESTALI / SCOMPARI
107 min

KEEPERS
Redatelj / Regia: Kristoffer Nyholm
Uloge / Con: Gerard Butler, Peter Mullan, Connor Swindells
Žanr / Genere: triler / thriller

U prosincu 1900., tri muškarca, koji su radili kao svjetioničari na otocima Flannan, nestali su bez traga, ostavljajući sve svoje stvari za sobom.

Nel dicembre del 1900, tre uomini, che lavoravano come guardiani del faro sulle isole Flannan, sparirono senza traccia, lasciando tutte le loro cose.

29.3. u 17.30 / 30.3. u 11.00
KORGI: KRALJEVSKI PAS VELIKOG SRCA / CORGI: UN CANE REALE DAL CUORE GRANDE
92 min

THE QUEEN'S CORGI
Redatelj / Regia: Ben Stassen
Uloge / Con: Luka Bulović, Ivan Šarić, Hana Hegeđušić Janko Rakoš

Žanr / Genere: animirani / cartone animato
Rex je mali nevaljalac ali ipak najomiljeniji pas britanske kraljice. Jednog se dana izgubi u Londonu i nađe u društvu različitih vrsta pasa koji se međusobno svadaju i sukobljavaju.

Rex è una piccola canaglia, ciononostante è il cane preferito della regina britannica. Un giorno si perde a Londra e si trova in compagnia di diverse razze di cani che litigano e sono in conflitto tra loro.

29.3. u 20.00 / 30.3. u 20.00
MI / NOI
116 min

US
Redatelj / Regia: Jordan Peele
Uloge / Con: Lupita Nyong'o, Winston Duke, Elisabeth Moss, Tim Heidecker
Žanr / Genere: horor, triler / horror, thriller
Adelaide i njezina obitelj odlučili su ljetne praznike provesti u idiličnoj vikendici u kojoj je ona provodila svoje ljetne praznike kao dijete.

Adelaide e la sua famiglia decidono di trascorrere le vacanze estive in una casa di villeggiatura idilliaca nella quale trascorrevano le sue vacanze quand'era bambina.